

Eva Doležalová: Vliv německého-mateřského jazyka na výslovnost češtiny

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI

Fakulta pedagogická

Katedra českého jazyka a literatury

posudek oponenta diplomové práce

Diplomová práce E. Doležalové se zabývá důležitou problematikou z pohledu výuky češtiny pro cizince, a to vlivem mateřského jazyka na výslovnost v češtině. Autorka se věnuje mateřskému jazyku německému, přičemž výzkum zaměřuje na děti ve věku 8 až 11 let, které navštěvují Českou školu Karlsruhe v Německu.

Práce je vhodně rozčleněna do logicky navazujících kapitol a rozsah jednotlivých částí je přiměřený jejich významu. Úvodní kapitoly seznamují s problematikou zvukové stránky řeči, kapitola první porovnává germánské a slovanské jazyky, kapitoly čtyři a pět se věnují klasifikaci německých a českých hlásek. V šesté kapitole jsou nastíněny nejčastější problémy při výslovnosti českých slov a také jsou zde vhodně ujasněny pojmy čeština jako jazyk cizí a druhý.

Velmi důležitý je provedený výzkum, který je zpracován v sedmé kapitole. Při vytváření hypotéz dokázala diplomandka ze srovnání vokalických a konsonantických systémů obou jazyků logicky vyvodit, které výslovnostní jevy by mohly být problémové, což se následně prokázalo výzkumem.

Cenným přínosem práce je podkapitola 7.4, ve které autorka nabízí možné způsoby práce se zjištěnými chybami. V této části bych uvítala větší propracovanost uvedených návrhů, aby mohly sloužit jako pomůcka pro učitele češtiny pro cizince.

Z hlediska formálního zpracování je diplomová práce napsána zdatně, vytknula bych pouze některé drobné nedostatky, které ale nijak nesnižují kvalitu práce. Oceňuji také přesnost a přehlednost zápisu výslovnosti hlásek.

Diplomovou práci E. Doležalové považuji za precizně provedenou, přínosnou a plně odpovídající požadavkům kladeným na tento typ práce. Navrhuji hodnocení **výborně**.

Otázky a připomínky k obhajobě:

1. Kde jste čerpala metodické návrhy ke korigování výslovnostních chyb?
2. Zamyslela byste se nad tím, které problematické jevy při výslovnosti mají Češi studující němčinu?

V Plzni 15. 5. 2015



Mgr. Dita Macháčková